



[**Employers:** This is a sample notice employers can use to inform workers about the Safe Workplaces for Meat and Poultry Processing Workers Act as well as the Packinghouse Workers Bill of Rights, as required under [Minnesota Statutes § 179.877](#).]

Cov kev cai koj muaj uas yog tus neeg ua hauj lwm ntim nqaij los yog ntim nqaij qaib

Tsab cai Packinghouse Workers Bill of Rights (Minn. Stat. § 179.86) thiab tsab cai Safe Workplaces for Meat thiab Poultry Processing Workers Act (Minn. Stat. § 179.87 to 179.877) muaj cov kev tiv thaiv tom hauj lwm raws li cov hauv qab no rau cov neeg ua nqaij thiab ua nqaij qaib:

- **Koj muaj cai kom ua hauj lwm yam muaj kev nyab xeeb thiab noj qab nyob zoo tom hauj lwm.** Koj qhov chaw ua hauj lwm yuav tsum muaj kev tshawb fawb txog txoj dej num tsim los ntawm ib pawg neeg. Koj qhov chaw ua hauj lwm yuav tsum cob qhia kom ua cov hauj lwm tshiab yam tsis muaj kev phom sij; txoj kev cov qhia no yuav tsum qhia yam siv hom lus uas koj nkag siab. Koj qhov chaw ua hauj lwm yuav cob qhia tsawg kawg mas 8 teev ntawm ib lub xyoos twg los cob qhia kev noj qab nyob zoo thiab kev nyab xeeb uas muaj feem txoj koj lub luag hauj lwm thiab txoj hauj lwm; txoj kev cob qhia no yuav tsum siv koj hom lus thiab cov lus uas koj to taub zoo. Tsawg kawg mas yuav tsum siv ob teev los tshawb fawb txog kev tiv thaiv kom txhob raug mob thiab cov txheej txheem yuav ceeb toom li cas thaum muaj kev raug mob. Koj qhov chaw ua hauj lwm yuav tsum muab sij hawm kom tsim nyog rau koj mus so mus siv chav dej, mus ntxuav tes thiab mus hle thiab looj cov khoom siv los tiv thaiv.
- **Koj muaj cai tsis kam ua cov hauj lwm uas muaj kev phom sij.** Yog tias koj tsis kam ua cov hauj lwm muaj kev phom sij, koj yuav tsum tau txais nyiaj nqi tes thiab yuav tsum tsis muaj kev saib tsis taus los yog pauj kev ntsim siab.
- **Koj muaj cai kom muaj kev tiv thaiv zoo thaum muaj kev kub ntxhov.** Koj qhov chaw ua hauj lwm yuav tsum muaj kev kom noj qab nyob zoo, kev nyab xeeb thiab kev huv thaum muaj kev thaj yeeb txoj txhua tus yog muaj kev kub txog rau cov kab mob loj yuav sib kis tau los ntawm kev ua pa. Cov kev no muaj xws li, tsis txwv, kev nyob sib nrug, muaj ntswg thaiv, muaj ntaub thaiv qhov ncauj qhov ntswg thiab thiab thaiv ntsej muag yam tsis tsub nqi, tshuaj tua kab mob ntawm chav ua hauj lwm thiab lwm yam.
- **Koj muaj cai los sib koom thiab sib khom ua ke.** Koj muaj cai tsis kam los sib koom thiab sib khom ua ke. Yog xav paub tshaj no, hu rau ntawm lub koso haum National Labor Relations Board ntawm 612- 348-1757.
- **Koj muaj cai kom tsis txhob raug kev saib tsis taus tom hauj lwm.** Koj muaj cai kom txhob raug kev saib tsim taus los ntawm koj haiv neeg, xim nqaij tawv, kev ntseeg, kev cai dab qhuas, tuaj teb chaws twg tuaj, poj niam los txiv neej, puas muaj txij nkawm, kev xiam oob khab, txais kev pab ntawm tsoom fwv, muaj pes tsawg xyoo, nyiam poj niam los txiv neej, tsev neeg zoo li cas thiab koom nrog cov yeeb yam pab neeg kom muaj kev cai. Yog xav paub tshaj no ntxiv, hu rau lub koos haum Minnesota Department of Human Rights ntawm 833-454-0148.

- **Koj muaj cai siv txoj kev tiv thaiv los ntawm kev nraug mob tom hauj lwm.** Yog tias koj qhov chaw ua hauj lwm raug yuam kom yuav tsum muaj ntawv tiv thaiv kev raug mob tom hauj lwm, koj muaj cai siv cov ntawv tiv thaiv ntawv thaum koj muaj kev ib sij huam ua yuam kev los yog raug mob. Yog xav paub tshaj no ntxiv, hu rau lub koos haum Office of the Workers' Compensation Ombudsman ntawm 651-284-5013 los yog dli.ombudsman@state.mn.us
- **Koj muaj cai kom txhob raug paub kev ntsim siab.** Koj qhov chaw ua hauj lwm yuav tsum tsis txhob pauj, los yog ua tej yam tsis zoo, rau koj yog koj siv koj cov kev cai nyob hauv tsab cai Safe Workplaces for Meat and Poultry Processing Workers Act.

Yog xav paub tshaj no ntxiv

Hu rau Minnesota Department of Labor and Industry's Labor Standards Division ntawm 651-284-5075 los yog dli.laborstandards@state.mn.us mus nug los yog sau ntawv tsis txaus siab. Cov neeg ua hauj lwm thiab lwm tus kuj ua tau ntawv foob yog tsis tau dhau peb xyoos thaum muaj kev yuam cai los ntawm Kev Nyab Xeeb Tom Hauj Lwm rau tsab cai Meat and Poultry Processing Workers Act.

Daim ntawv no muaj cov xov tseem ceeb txog koj txoj hauj lwm. Khij lub npauv nyob rau sab laug kom tau txais cov xov yam siv koj hom lus.

Spanish/Español	Este documento contiene información importante sobre su empleo. Marque la casilla a la izquierda para recibir esta información en este idioma.
Hmong/Hmoob	Daim ntawv no muaj cov xov tseem ceeb hais txog thaum koj ua hauj lwm. Khij lub npauv ntawm sab laug yog koj xav tau cov xov tseem ceeb no txhais ua lus Hmoob.
Vietnamese/Việt ngữ	Tài liệu này chứa thông tin quan trọng về việc làm của quý vị. Đánh dấu vào ô bên trái để nhận thông tin này bằng Việt ngữ.
Simp. Chinese/简体中文	本文件包含与您的雇用相关的重要信息。勾选左边的方框将接收以这种语言提供的信息。
Russian/русский	Данный документ содержит важную информацию о вашем трудоустройстве. Отметьте галочкой квадрат слева для получения этой информации на данном языке.
Somali/Soomaali	Dukumentigan waxaa ku qoran macluumaad muhiim ah oo ku saabsan shaqadaada. Calaamadi sanduuqan haddii aad rabto inaad macluumaadkan ku hesho luqaddan.
Laotian/ພາສາລາວ	ເອກະສານນີ້ມີຂໍ້ມູນທີ່ສ່ວ່າຄົນກ່ຽວກັບການລັງງານຂອງທ່ານ. ກວດເປົ້າກ່ອງທີ່ຢູ່ເປົ້າລະເຜືອຮັບຂໍ້ມູນນີ້ໃນພາສານີ້.
Korean/한국어	이 문서에는 귀하의 고용 형태에 관련된 중요한 정보가 담겨있습니다. 이 언어로 이 정보를 받기를 원하시면 왼쪽 상자에 체크하여 주세요.
Tagalog/Tagalog	Ang dokumentong ito ay nagtagay ng mahalagang impormasyon tungkol sa iyong pagtatrabajo. Lagyan ng tsek ang kahon sa kaliwa upang matanggap ang impormasyong ito sa wikang ito.
Oromo/Oromoo	Waraqaan kun waayee hojii keetii odeeaffanno barbaachisoo ta'an qabatee jira. Saaxinnii karaa bitaatti argamu kana irratti mallattoo godhi yoo afaan Kanaan barreeffama argachuu barbaadde.
Amharic/አማርኛ	ይህ የከመንጫ አቀጣጫዎን በሚመለከት አስፈላጊ መረጃ የዚ ነው፡፡ ይህንን የከመንጫ በሰተኞች በከፌል በለም ተንቃቄ እንዲሰጣት አስፈላጊ በዘመና በሰተኞች በከፌል በለም ተንቃቄ ወጪታ ምልክት ያደርጋ፡፡
Karen / ကုၢ်ကို	လိုတိလိုပိုစာခေါ်ပိုယ်တို့တို့ကိုပို့ဆောင်ရွက်ထိုးနှင့်အတိုင်းမြတ်သွေးတို့ကိုပို့ဆောင်ရွက်နိုင်ပါ။
Arabic/العربية	يحتوي هذا المستند على معلومات مهمة حول عملك. ضع علامة في المربع على اليمين للحصول على هذه المعلومات في هذه اللغة.